

El séptimo

# 大阪880万人訓練

Osaka 8.8million drill

## Simulacro de evacuación 5 de Sep. (Miércoles), 2018

**11:00 : ¡ Terremoto ha ocurrido!**  (Le avisará n por anuncio interior y altavoz exterior)

**11:03 : ¡ Se anuncia alerta de gran tsunami!**

(Recibirá mensaje a las áreas/mensaje de emergencia para el simulacro.

\*No es sonido zumbador de alerta de terremoto)

\*Siguiendo al mensaje enviado a todo el área de la prefectura, algunas municipalidades enviarán otro mensaje de alerta.

Es el simulacro para que cada uno considere con anticipación, actúe y revise su acción por los siguientes modos:



## Le avisarán del comienzo del simulacro por los siguientes modos:

### ■ En las calles o los locales públicos

Anuncio interior    Altavoz exterior    Anuncio en tren

• 11:03

Mensaje a las áreas/Mensaje de emergencia (disponible solamente para los modelos con ese sistema)

¡Su teléfono suena aún en estado de silencio !

※Pregunte a su compañía de teléfono móvil sobre los modelos con el sistema de aviso de emergencia

※Siguiendo al mensaje enviado a todo el área de la prefectura, algunas municipalidades enviarán otro mensaje de alerta.

<disponible solamente para los miembros registrado>  
De aproximadamente 11:00 secuencialmente

- Mensaje de información para prevención de desastres de Osaka
- Yahoo!Noticia para prevención de desastres
- Aplicación de prevención de desastres de Terremoto de NTT DOCOMO

※Programa la alarma de la aplicación de NTT DOCOMO a las 11:00 horas.

### ■ Vía teléfono móvil

• Mensaje s áreas /nsaje de emergencia    ••• disponible solamente para los modelos con ese sistema

• Mensaje de información para prevención de desastres de Osaka

• Yahoo!Noticia para prevención de desastres

• Aplicación de prevención de desastres de Terremoto de NTT DOCOMO

} disponible solamente para los miembros registrados



# Considere con anticipación qué hacer en una emergencia, y trate de actuar adecuadamente durante el simulacro, **el 5 de septiembre (Miércoles)** .

Quando ocurre un terremoto, **protéjase primero**  
 Cuando el temblor ha pasado, **refúgiase pronto** de posible tsunami.

Quando escucha una alerta de terremoto

- Dentro de casas, ocúltase bajo una mesa.
- Fuera de casas, cuídese con derrumbamiento de muros de bloques y objetos caídos.



Al emitirse la Alarma temprana de seísmos

- La sacudida llega pasados unos segundos Incluso unas docenas después de haber oído o visto la alarma.
- Actúe pensando en primer lugar en la protección de la seguridad.



Quando el temblor ha pasado:

- Cierre la fuente de fuego y apague el incendio inmediatamente.
- Abra la puerta y asegure las salidas y actúe calmadamente al salir de su lugar.
- Cuídese de los objetos caídos así como tejas y vidrios.
- Refúgiase llamando mutuamente a los vecinos.
- Ir a pie al lugar de refugio y con mínimo equipaje.



Refúgiase de posible tsunami:

- Ir a los terrenos elevados o a los lugares más altos que el tercer piso de edificio de hormigón armado
- Nunca vuelva al lugar donde se quedaba antes hasta que se cancela la alerta o el anuncio de tsunamis



## Preparaciones habituales pueden salvar su vida

Preparaciones habituales puede reducir daños

Es importante que se prepare habitualmente para la emergencia para tomar acción inmediata y calmadamente.

- Prepare los artículos de evacuación de emergencia  
 Tenga empaquetados y junto en una mochila los artículos, así como comestibles, agua potable, medicamentos habituales, radio portátil, linterna, artículos de valor, etc. para llevarlos inmediatamente en cualquier momento.  
 \* Cuídese de no estar demasiado pesados para llevarlos.



- Prepare los artículos almacenados para la emergencia.  
 Prepare los artículos almacenados así como comestibles, agua potable, cocina de campaña, muchas pilas, etc. para sobrevivir unos una semana después del desastre, suponiendo que no estén disponibles los suministros de agua potable, gas y electricidad.



- Asegure su casa  
 · Mantenga fijados los muebles y aparatos eléctricos de tipo grande con herajes.  
 · Pegue películas inastillables a los vidrios de ventanas.



- Fortalezca su casa a prueba de terremoto.
- Chequee una vía de evacuación y un refugio.
- Determine un modo de contacto y un lugar de encuentro cuando el terremoto ha ocurrido.



### ¡Registre su correo electrónico para servicio de información para Prevención de Desastres de Osaka !

Se distribuyen por correo electrónico las informaciones así como tiempo/ terremoto/tsunami/alerta u orden de evacuación, u otros mensajes urgentes al momento de desastres.

Sería muy recomendable registrar a las personas quienes no pueden recibir los mensajes de emergencia / mensaje de las áreas.

Registre

\*En teléfono móvil, se puede registrar por código QR  
 ⇒ Envíe en mensaje blanco



### ¡Yahoo! JAPAN Aplicación de "Última Noticia de Prevención de Desastres"

En el simulacro, se utiliza solamente esta aplicación. Instale la aplicación para recibir inmediatamente últimas noticias de terremoto/ lluvia torrencial/ tsunami por medio de notificación push.



### Aplicación de prevención de desastres de Terremoto de NTT DOCOMO

※Se pueden utilizar otros smartphones aparte de docomo.

Al configurar esta aplicación y establecer la hora y fecha del simulacro de antemano, se activará como se había programado y sonará un timbre de alarma.

A partir de este momento empiece el simulacro de evacuación.  
 Téngase en cuenta que no se puede cambiar al modo silencio .

Para Android



Para iPhone



Osaka 8.8 Millones de Ciudadanos  
 Comité Ejecutivo del simulacro

HP

[http://www.pref.osaka.lg.jp/shobobosai/trainig\\_top/](http://www.pref.osaka.lg.jp/shobobosai/trainig_top/)

Contacto para información

Prefectura de Osaka  
 06-6941-0351 (Central)  
 06-6910-8001 (Centro de información para residentes de saka)  
 Ciudad de Osaka 06-6208-7388  
 Ciudad de Sakai 072-228-7605

Si es posible, llámenos con anticipación, porque las líneas estarán muy ocupadas el día del simulacro.